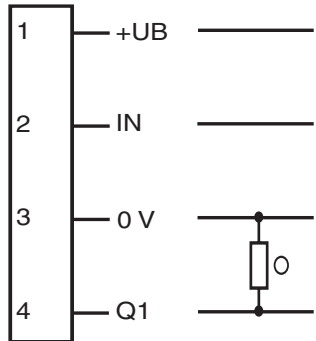


Elektrischer Anschluss

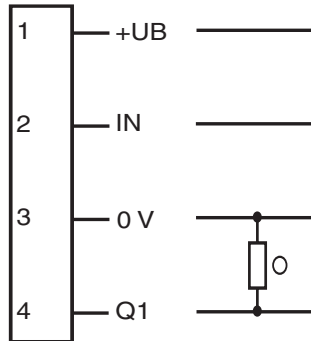
Option:



● = dunkelschaltend, ○ = hellerschaltend

Electrical connection

Option:



● = dark on, ○ = light on

Adressen/Addresses

Worldwide Head Office
Pepperl+Fuchs GmbH
Koenigsberger Allee 87
68307 Mannheim
Germany
Telephone: +49 621 776-0
Telefax: +49 621 776-1000
eMail: info@de.pepperl-fuchs.com

USA Head Office
Pepperl + Fuchs Inc.
1600 Enterprise Parkway
TWINSBURG OHIO, 44087
USA
Telephone +1 330 425-3555
Telefax +1 330 425-4607
eMail sales@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Head Office
Pepperl + Fuchs PTE LTD
P+F Building
18 Ayer Rajah Crescent
139942 SINGAPORE
Singapore
Company Registration No. 199003130E
Telephone +65 677-99091
Telefax +65 687-31637

<http://www.pepperl-fuchs.com>

Reflexions-Lichttaster mit Hintergrundausblendung
Diffuse mode sensor with background suppression
mit Gerätestecker M8, 4-polig
with 4-pin, M8 connector

LT63-3846



Doc. No.: 45-2261A
DIN A3 -> DIN
Part. No.: 202183
Date: 08/31/2007

PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

Technische Daten

Allgemeine Daten	
Tastbereich	20 ... 60 mm Vordergrundaussblendung: 0 ... 15 mm
Tastbereich min.	20 ... 60 mm
Tastbereich max.	16 ... 70 mm
Lichtsender	IRED
Schwarz-Weiß-Differenz (6%/90%)	≤ 9 mm
Zulassungen	CE
Hintergrundaussblendung	ab 70 mm
Lichtart	infrarot, Wechsellicht
Lichtfleckdurchmesser	ca. 5 mm im Abstand von 70 mm
Öffnungswinkel	ca. 4 °
Fremdlichtgrenze	40000 Lux
Anzeigen/Bedienelemente	
Funktionsanzeige	LED rot, leuchtet bei belichtetem Empfänger
Elektrische Daten	
Betriebsspannung	12 ... 30 V DC
Welligkeit	10 %
Leerlaufstrom	I_0 70 mA
Eingang	
Steuereingang	- bei offenem Eingang: Sensorbetrieb - bei positiver Flanke wird der Ausgang zurückgesetzt - bei High-Pegel wird der Ausgang gesetzt, wenn sich ein Objekt im Tastbereich befindet - bei Low-Pegel keine Sensorfunktion, das Ausgangssignal wird bis zur nächsten positiven Flanke gespeichert
Ausgang	
Schaltungsart	hellschaltend
Signalausgang	1 pnp, kurzschlussfest, verpolgeschützt
Schaltspannung	max. 30 V DC
Schaltstrom	max. 200 mA
Schaltfrequenz	f 250 Hz
Ansprechzeit	2 ms
Normenkonformität	
Normen	EN 60947-5-2
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	0 ... 80 °C (273 ... 353 K)
Lagertemperatur	-20 ... 80 °C (253 ... 353 K)
Mechanische Daten	
Schutzart	IP65
Anschluss	mit Gerätestecker M8, 4-polig
Material	
Gehäuse	Aluminium, schwarz eloxiert
Lichtaustritt	Glas
Masse	90 g

Technical data

General specifications	
Detection range	20 ... 60 mm foreground suppression: 0 ... 15 mm
Detection range min.	20 ... 60 mm
Detection range max.	16 ... 70 mm
Light source	IRED
Black/White difference (6%/90%)	≤ 9 mm
Approvals	CE
Background suppression	starts from 70 mm
Light type	infrared, modulated light
Diameter of the light spot	approx. 5 mm at a distance of 70 mm
Angle of divergence	approx. 4 °
Ambient light limit	40000 Lux
Indicators/operating means	
Function display	LED red, lights up with receiver lit
Electrical specifications	
Operating voltage	12 ... 30 V DC
Ripple	10 %
No-load supply current	I_0 70 mA
Input	
Control input	- When the input is open: Sensor operates - the output is reset on a positive edge - the output is set at high level when an object is located in the detection range - there is no sensor function at low level, the output signal is stored until the next positive edge
Output	
Switching type	light ON
Signal output	1 pnp, short-circuit proof, protected against reverse polarity
Switching voltage	max. 30 V DC
Switching current	max. 200 mA
Switching frequency	f 250 Hz
Response time	2 ms
Standard conformity	
Standards	EN 60947-5-2
Ambient conditions	
Ambient temperature	0 ... 80 °C (273 ... 353 K)
Storage temperature	-20 ... 80 °C (253 ... 353 K)
Mechanical specifications	
Protection degree	IP65
Connection	with 4-pin, M8 connector
Material	
Housing	aluminium, black anodised
Optical face	glass
Mass	90 g

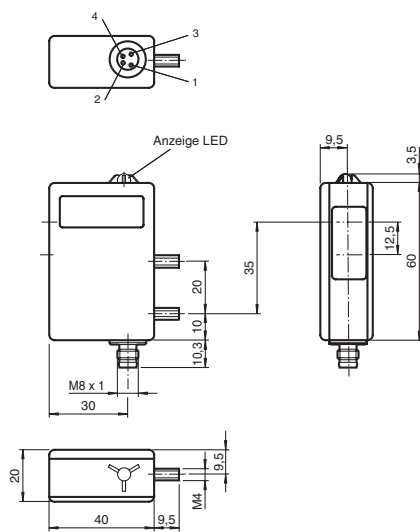
Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen
- Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Security Instructions:

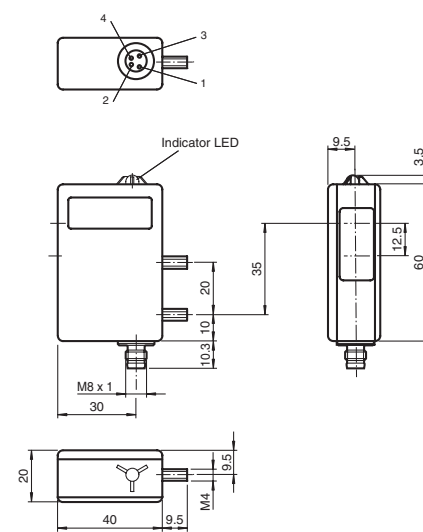
- Read the operating instructions before attempting commissioning
- Installation, connection and adjustments should only be undertaken by specialist personnel
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive

Abmessungen



alle Maße in mm

Dimensions



all dimensions in mm

Einstellhinweise/adjustment instructions



Bestimmungsgemäße Verwendung:

Beim Reflexionslichttaster mit Hintergrundausschluss befinden sich Sender und Empfänger in einem Gehäuse. Durch eine Winkelanordnung zwischen Sender und Empfänger (2 Empfängerelemente) wird eine Ausblendung von Objekten außerhalb des Tastbereiches erreicht.

Die Erfassung von Objekten erfolgt unabhängig von deren Oberflächenstruktur, Helligkeit und Farbe, sowie der Helligkeit des Hintergrundes.

Montagehinweise:

Die Sensoren können über Durchgangsbohrungen direkt befestigt werden oder über einen Haltewinkel (nicht im Lieferumfang).

Die Untergrundfläche muss plan sein, um Gehäuseverzug beim Festziehen zu vermeiden. Es empfiehlt sich, die Mutter und Schraube mit Federscheiben zu sichern, um einer Dejustierung des Sensors vorzubeugen.

Justage:

Das zu erfassende Objekt in der gewünschten maximalen Tastweite platzieren und den Lichtfleck darauf ausrichten. Wird das Objekt erfasst, leuchtet die rote LED.

Reinigung:

Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen die Optikfläche zu reinigen und Verschraubungen, sowie die elektrischen Verbindungen zu überprüfen.



Conventional use:

In direct detection light scanners with background suppression the emitter and the receiver are located in the same housing. Due to the geometric placement of receiver and emitter (2 receiver elements) a suppression of objects outside of the detection range can be achieved.

Object detection is independent of the surface structure, brightness, reflectivity and colour and even of the background brightness/reflectivity.

Mounting instructions:

The sensor can be fastened over the through-holes directly or with a support angle (this are not contained in the scope of supply).

The base surface must be flat to avoid distorting the housing during mounting. It is advisable to secure the bolts and screws with washers to prevent misalignment.

Alignment:

Place the object at the desired maximum detection distance and adjust the sensor that way, that the sensors light spot can be seen on the objects surface. If the object is detected, the red LED lights up.

Lustration

We recommend that you clean the lens and check the plug- and screw connections at regular intervals.